

3. *выражает свою глубокую озабоченность и разочарование* в связи с тем, что до настоящего времени Конференция по международному экономическому сотрудничеству не смогла достичь каких-либо конкретных результатов;

4. *вновь подтверждает*, что всем членам международного сообщества еще предстоит предпринять, коллективно и индивидуально, срочные более решительные и конкретные шаги и меры, с тем чтобы незамедлительно положить конец всем формам иностранной агрессии и оккупации, расовой дискриминации, апартеида, колониализма и неоколониализма, и что обязанностью всех государств является также оказание эффективной поддержки и расширение помощи странам, территориям и народам, которые подвержены им, чтобы восстановить их национальный суверенитет, их территориальную целостность и их неотъемлемые и основные права в целях содействия развитию и международному сотрудничеству, миру и безопасности;

5. *выражает глубокую озабоченность* в связи с медленными темпами, несмотря на некоторый прогресс в определенных областях, продвижения вперед в деле осуществления мер, установленных в резолюциях и решениях, принятых Генеральной Ассамблеей на ее шестой и седьмой специальных сессиях, и в связи с ограниченным характером соглашений, достигнутых на четвертой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

6. *настоятельно призывает* международное сообщество, особенно развитые страны, проявить необходимую политическую волю на предстоящих переговорах в различных органах Организации Объединенных Наций и на других форумах, с тем чтобы достичь конкретных и срочных решений, необходимых для содействия установлению нового международного экономического порядка;

II

1. *постановляет* предпринять в ходе своей тридцать второй сессии подробное исследование прогресса, достигнутого в осуществлении ее резолюций 2626 (XXV), 3202 (S-VI), 3281 (XXIX) и 3362 (S-VII), под общим пунктом, озаглавленным «Исследование прогресса, достигнутого в осуществлении резолюций Генеральной Ассамблеи 2626 (XXV), 3202 (S-VI), 3281 (XXIX) и 3362 (S-VII), озаглавленных, соответственно, «Международная стратегия развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций», «Программа действий по установлению нового международного экономического порядка», «Хартия экономических прав и обязанностей государств» и «Развитие и международное экономическое сотрудничество»;

2. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету и Комитету по обзору и оценке подготовить предварительное исследование для рассмотрения на тридцать второй сессии Генеральной

Ассамблеи с учетом положений предшествующих пунктов и докладов на секторальном и региональном уровнях, представленных заинтересованными органами и организациями Организации Объединенных Наций, и таких других событий, которые могут произойти в промежуточный период;

3. *просит* Генерального секретаря, а также глав заинтересованных органов и организаций Организации Объединенных Наций, в ходе подготовки к обзору и исследованию, и государства-члены, при составлении их национальных докладов об осуществлении Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, полностью принимать во внимание положения настоящей резолюции, в частности пункт 1 раздела II.

106-е пленарное заседание,
21 декабря 1976 года

31/179. Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3251 (XXIX) от 4 декабря 1974 года и 3461 (XXX) от 11 декабря 1975 года и на другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которых содержатся Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

отмечая рекомендации, сделанные на пятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Коломбо с 16 по 19 августа 1976 года¹⁰⁸, и на Конференции по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, состоявшейся в Мехико с 13 по 22 сентября 1976 года¹⁰⁹,

учитывая резолюцию 2023 (LXI) Экономического и Социального Совета от 4 августа 1976 года,

ссылаясь далее на соответствующие решения, принятые Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на его восемнадцатой¹¹⁰, девятнадцатой¹¹¹, двадцатой¹¹², двадцать первой¹¹³ и двадцать второй¹¹⁴ сессиях,

¹⁰⁸ См. A/31/197.

¹⁰⁹ См. A/C.2/31/7.

¹¹⁰ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 2 А (E/5543/Rev.1), пункт 224.

¹¹¹ Там же, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 2 (E/5646), пункт 164.

¹¹² Там же, Дополнение 2 А (E/5703/Rev.1), пункт 332.

¹¹³ Там же, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 2 (E/5779), пункт 302.

¹¹⁴ Там же, Дополнение № 2 А (E/5846/Rev.1), пункт 512.

с удовлетворением принимая к сведению заявление Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, в котором подчеркивается важность технического сотрудничества между развивающимися странами как составной части и нового аспекта взаимного сотрудничества в целях развития, и его заверения о достижении значительного успеха Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами¹¹⁵,

принимая далее к сведению доклады о первой и второй сессиях сессионного Комитета по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, содержащиеся в докладе Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о его двадцать второй сессии, доклады участвующих учреждений и учреждений-исполнителей системы развития Организации Объединенных Наций и выводы региональных совещаний по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, состоявшихся в Азии и в районе Тихого океана, в Латинской Америке и в Африке,

1. *постановляет* созвать Конференцию Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами в Буэнос-Айресе с 27 марта по 7 апреля 1978 года;

2. *предлагает* Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций, ввиду важности этой Конференции, выступить в роли Генерального секретаря Конференции;

3. *просит* Генерального секретаря пригласить:

a) все государства принять участие в Конференции;

b) представителей организаций, которые получили постоянное приглашение Генеральной Ассамблеи участвовать в сессиях и в работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, в качестве наблюдателей в соответствии с резолюцией 3237 (XXIX) Ассамблеи от 22 ноября 1974 года;

c) представителей национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства в ее районе, в качестве наблюдателей в соответствии с резолюцией 3280 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1974 года;

d) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии принять участие в качестве наблюдателя;

e) специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, региональные комиссии, а также заинтересованные органы Организации Объединенных Наций быть представленными на Конференции;

f) заинтересованные межправительственные организации быть представленными наблюдателями;

g) заинтересованные неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, быть представленными наблюдателями;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить принятие необходимых мер для эффективного участия в работе Конференции представителей, указанных выше, в пункте 3 b и c, включая необходимые финансовые ассигнования для покрытия их путевых расходов и суточных;

5. *постановляет*, что сессионный Комитет по техническому сотрудничеству между развивающимися странами Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций будет функционировать в качестве Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, что в этих целях он будет открыт для участия в качестве полноправных членом всех государств-членом и проведет три сессии и что Подготовительный комитет изберет свой президиум, который будет состоять в соответствии с принципом регионального географического распределения из председателя, трех заместителей и докладчика;

6. *постановляет* также создать небольшой секретариат для оказания помощи Генеральному секретарю Конференции в осуществлении им своих функций, который будет состоять из Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами для существенных целей и соответствующих служб секретариата Экономического и Социального Совета для осуществления организационной подготовки, с полным учетом необходимости поддержания тесной взаимосвязи между этими двумя аспектами работы по подготовке Конференции;

7. *просит* Генерального секретаря созвать первую сессию Подготовительного комитета в январе 1977 года;

8. *постановляет* далее, что необходимые средства для подготовки Конференции в 1977 году сверх и помимо средств, уже утвержденных Программой развития Организации Объединенных Наций на подготовку и организацию Конференции, включая средства, которые могут потребоваться для укрепления существующих служб, должны быть предоставлены за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и что Подготовительный комитет подготовит подробные рекомендации Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии о полном бюджете Конференции, которая будет финансироваться за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

9. *постановляет* включить арабский язык в число языков Конференции;

¹¹⁵ Там же, пункт 462.

10. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря Конференции мобилизовать помощь Управления общественной информации Секретариата и Отдела информации Программы развития Организации Объединенных Наций, а также соответствующих служб организаций системы Организации Объединенных Наций с целью осуществления программы в области общественной информации, направленной на обеспечение осведомленности и заинтересованности международной общественности в Конференции и ее целях;

11. *соглашается* с тем, что предварительная повестка дня, содержащаяся в докладе Администратора об организации Конференции, должна быть завершена Подготовительным комитетом в свете замечаний и предложений, сделанных на двадцать второй сессии Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и региональных совещаниях по техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

12. *просит* Генерального секретаря Конференции заручиться наиболее тесным сотрудничеством участвующих учреждений и учреждений-исполнителей, включая региональные комиссии, в существенной подготовке к Конференции и в этих целях создать межучрежденческую рабочую группу в рамках Межучрежденческого консультативного совета;

13. *предлагает* участвующим учреждениям и учреждениям-исполнителям, включая региональные комиссии, в тесном сотрудничестве и консультации с Генеральным секретарем Конференции продолжать уделять первостепенное внимание деятельности по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами и в полной мере содействовать тому, чтобы Конференция разработала эффективный и практический план действий по дальнейшему расширению такого сотрудничества на постоянной основе;

14. *предлагает* далее межучрежденческой рабочей группе представлять через Генерального секретаря Конференции Подготовительному комитету на каждой сессии доклад о достигнутом прогрессе и мерах, принятых для осуществления приводимых выше пунктов 12 и 13;

15. *призывает* правительства государств-членов, в частности правительства развивающихся стран, продолжать принимать активное участие в подготовке к Конференции и в этих целях назначить на национальном уровне координаторов или сотрудников по связи и принять, по мере необходимости, другие меры в целях, в частности, подготовки национальных докладов об их опыте и возможностях, а также потребностях на глобальной и секторальной основе в отношении технического сотрудничества между развивающимися странами для представления их Конферен-

ции, принимая во внимание стандарты, которые Генеральный секретарь Конференции должен определить с целью достижения единообразия формы этих документов;

16. *призывает* также развитые страны продолжать принимать активное участие в подготовке к Конференции и, в частности, в определении их мер и политики, направленных на оказание содействия и активизацию технического сотрудничества между развивающимися странами.

*106-е пленарное заседание,
21 декабря 1976 года*

31/180. Выполнение среднесрочной и долгосрочной программы по оказанию помощи и восстановлению в судано-сахелианском районе

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, в частности на резолюции Ассамблеи 3253 (XXIX) от 4 декабря 1974 года и 3512 (XXX) от 15 декабря 1975 года, и резолюцию 1918 (LVIII) Совета от 5 мая 1975 года,

считая, что характер и масштабы потребностей стран судано-сахелианского района требуют, чтобы международное сообщество продолжало и усиливало действия солидарности в целях поддержки усилий по оказанию помощи и экономическому развитию этих стран,

с удовлетворением отмечая ту определяющую роль, которую играет Бюро по вопросам Сахели Организации Объединенных Наций в деле оказания помощи в борьбе с последствиями засухи и выполнения среднесрочной и долгосрочной программы по оказанию помощи и восстановлению, принятой государствами — членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели,

с удовлетворением принимая к сведению результаты совещания, созванного Генеральным секретарем и состоявшегося в Женеве 1 июля 1975 года, целью которого являлась мобилизация ресурсов, необходимых для финансирования первоочередных проектов, определенных Постоянным межгосударственным комитетом по борьбе с засухой в Сахели и его государствами-членами,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о выполнении среднесрочной и долгосрочной программы по оказанию помощи и восстановлению в судано-сахелианском районе¹¹⁶,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об усилиях, предпринимаемых в целях выполнения среднесрочной и долгосрочной программы по оказанию

¹¹⁶ A/31/259.